

夏日消費賞

Summertime Rewards

條款及細則

1. 推廣期為 2026 年 6 月 26 日至 8 月 2 日 (包括首尾兩日) 或額滿即止, 以較早者為準 (下稱「推廣期」)。
2. 唯太古城中心 LIVE+ 會員可參與本消費獎賞。顧客可下載 TAIKOO+ 流動應用程式並登記成為 LIVE+ 會員。
3. 推廣期內, LIVE+ 會員凡於「太古城中心指定商戶」及「太古城指定商戶」以電子貨幣消費滿指定金額, 即可獲得以下獎賞:
 - i) 獎賞一: 以電子貨幣消費滿 HK\$1,200 (最多可累積 2 張來自同一或不同商戶的同日收據), 即可獲得「太古城中心 HK\$50 商場電子禮券」乙張。
 - ii) 獎賞二: 憑合資格銀聯支付方式消費滿 HK\$3,000 (最多可累積 2 張來自同一或不同商戶的同日收據), 即可獲得基本獎賞「太古城中心 HK\$50 商場電子禮券」乙張以及額外獎賞「銀聯 x 太古城中心 HK\$50 商場電子禮券」乙張; 合資格銀聯支付方式消費只適用於卡面有銀聯標識的銀聯信用卡及提款卡 (下稱「銀聯卡」)、銀聯手機 Pay (包括 Apple Pay、Samsung Pay 及其他適用之手機銀包) 及銀聯二維碼 (包括雲閃付 App 或其他支援銀聯二維碼的手機應用程式) 繳付簽賬, 惟香港及澳門指定發卡機構所發行之人民幣銀聯卡除外。持卡人必須使用該卡通過銀聯網絡簽賬, 方可參與此獎賞。微信支付、WeChat Pay、支付寶、Alipay HK 恕不接受。
4. 每位會員每日最多只可換領 (獎賞一) 及 (獎賞二) 各乙次。每張收據必須為 HK\$100 或以上, 並只可被使用乙次, 收據上的金額不能分開計算作多次換領。
5. 換領合資格銀聯支付方式消費獎賞 (獎賞二) 時, 會員必須於 LIVE+ 服務處一同出示合資格之商戶機印發票正本、相應電子貨幣付款存根正本及與電子貨幣付款存根上的信用卡卡號相同之合資格信用卡。工作人員有權登記持卡人之首 6 位和尾 4 位銀聯卡號、持卡人姓名及為商戶消費單據和簽賬存根上的資料拍照作記錄用途。
6. 使用「銀聯 x 太古城中心 HK\$50 商場電子禮券」時必須以合資格銀聯支付方式全額支付餘額。
7. 推廣期內, 每位會員最多可就合資格銀聯支付方式消費獎賞 (獎賞二) 換領 4 次; 由第 5 次起, 仍可換領 (獎賞一)。
8. 所有禮品數量有限, 先到先得, 換完即止。若禮品換罄, 太古地產管理有限公司有權立即安排其他禮品取代或立即結束推廣而毋須預先作出通知。
9. 每位顧客只可擁有一個 LIVE+ 會員帳戶。會員帳戶只供會員本人使用。
10. 會員必須於推廣期內於太古城中心及太古城指定商戶消費, 並於消費當日起計 14 日內 (消費當日為首日; 於 2026 年 7 月 20 日至 8 月 2 日期間發出的收據需於 2026 年 8 月 2 日或以前登記換領獎賞) 帶同有效消費單據親臨 2 樓 LIVE+ 服務處, 成功登記後, 方可參與此獎賞。
 - i) 消費日期必須於推廣期內, 方可參與此獎賞。
 - ii) 「太古城中心指定商戶」不包括: 太古坊、英皇道 1111 號、太古灣道 12 號及 14 號之商戶, 如湊湊甄選、nodi、Brew Job、翠園、潮庭、菲力偉女子健美中心、奧迪、Leapmotor、Zeekr、Air Fitness 及挑戰者。
 - iii) 「太古城指定商戶」包括: à poêle Bistro、阿詩瑪、阿叔泰麵、炊潤小館、君頤上海小廚、HAND3AG the table、素年、JOMO (只限餐飲消費)、海遊膳、敏華冰廳、牛奶冰室、名家韓國餐廳、芽莊越式料理、野間料理、padpad THAI、Peek-A-Poke、PHI Coffee & Pancake、千兩、星巴克咖啡 (太古城)、狸屋台屋日本料理、添好運、UURO、座銀。太古城最新指定商戶詳情請瀏覽 www.cityplaza.com 熱門推介內的「太古城餐廳邊食邊賺分」頁面。
 - iv) 換領 (獎賞一) 時, 會員必須出示合資格之商戶機印發票正本及相應電子貨幣 (包括信用卡、借記卡、易辦事、Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay、銀聯雲閃付、BoC Pay+、支付寶、微信支付、拍住賞、PayMe、八達通) 付款存根正本, 方可參與此獎賞。
 - v) 商戶機印發票必須清楚印有付款方式、交易地點、商戶名稱、交易日期、發票號碼及消費金額。未能清楚顯示任何上述資料之單據將未能參與此獎賞。
 - vi) 合資格之消費金額為扣除收據上列明之所有商戶禮券、禮品卡、優惠、折扣之淨金額。
 - vii) 逾期收據、收據副本、影印本、重印收據、分拆之單據、手寫收據、被退款收據、撤銷收據、重用及損毀收據恕不接受。

夏日消費賞

Summertime Rewards

- viii) 只出示商戶機印收據或電子貨幣付款存根、購買現金券、禮券、贈券、禮品卡、美國冒險樂園代幣及儲值卡之收據、會籍費用收據、學費收據（包括冰上皇宮溜冰學校）、購買郵票之收據、銀行所發出之收據及太古城中心停車場泊車費收據、於商戶網頁上/第三方平台支付進行之消費或購物、購買金粒、金條及供金會之收據、銀行服務、電訊服務、停車場服務、酒店服務、慈善捐款、儲值卡（包括購買及增值）、商戶會員卡（包括購買及增值）、八達通（包括購買及增值），或任何訂金之消費單據恕不接受。
- ix) 商戶機印發票及相應電子貨幣付款存根上顯示之消費資料，包括並不限於消費日期及金額，必須完全一致。
11. 換領獎賞的指示一經接納，一概不得更改、取消及退回。所有禮品或電子禮券不可退回、退款或更換，並不可兌換成現金、其他禮物或服務。
 12. 換領日期及時間：2026年6月26日至8月2日（星期一至日 11am – 9pm）或換完即止
換領地點：2/F LIVE+服務處（近265號舖）
 13. 太古地產管理有限公司有權複印及蓋印於會員出示之收據正本正面以作換領記錄之用。如收據已被蓋上已換領之印章，太古城中心商戶有權拒絕相關交易之退款。
 14. 太古地產管理有限公司有權要求會員出示相關信用卡、借記卡、易辦事、Apple Pay、Google Pay、Samsung Pay、銀聯雲閃付、BoC Pay+、支付寶、微信支付、拍住賞、PayMe、八達通以便核對有關交易資料。
 15. 接受戲院票尾，惟必須與相應的電子貨幣付款存根正本一同出示以供批核。
 16. 分期付款之單據均以商戶機印收據及相應電子貨幣付款存根顯示之總消費金額計算。
 17. 任何推廣期內全額繳付及不可退款之訂金交易，須於全額繳付訂金交易日起計14日內（以商戶機印發票發出日期作計算，消費當日為首日；於2026年7月20日至8月2日期間發出的收據需於2026年8月2日或以前登記換領獎賞）一併出示其相應證明，方可用作登記參與是次推廣。同一單交易內如有多個符合換領條件之訂金，不能分開作多次換領，只可計算其中一個訂金作獎賞換領。餘額亦不可再作獎賞換領。
 18. 已用於換領「夏日消費賞」之商戶機印發票及相應電子貨幣付款存根將不可用作換領其他商場推廣之用（LIVE+積分登記及免費泊車優惠除外）。
 19. 會員必須於此條款及細則列出之換領日期及時間內換領獎賞，否則獎賞將會被作廢並不獲補發。成功登記單據後，會員須立即換領獎賞，逾期將不獲受理。
 20. 電子禮券只限於有效期內使用，逾期作廢並不獲補發。關於電子禮券之詳細使用條款，請參閱 TAIKOO+ 流動應用程式「我的錢包」內的禮遇詳情。
 21. 太古地產有限公司不會承擔換領者於使用禮品及電子禮券時可能造成的損失或與參與商戶的爭議所構成之任何責任。
 22. 太古城中心各商戶之職員均不可代顧客換領獎賞，以示公允。
 23. 如天文台發出或預告將於未來一小時內發出八號或以上熱帶氣旋警告信號，禮品換領服務將會暫停。直至八號或以上熱帶氣旋警告信號除下，禮品換領服務將於信號除下兩小時後重開；倘若距離禮品換領完結時間不足兩小時，當日將不會提供禮品換領服務。
 24. 若黑色暴雨警告生效時，禮品換領服務經已開始，則換領時間維持不變。若黑色暴雨警告在禮品換領服務開始前經已生效，則不會提供禮品換領服務，直至黑色暴雨警告除下兩小時後重開；倘若除下時距離禮品換領完結時間不足兩小時，當日將不會提供禮品換領服務。
 25. 太古地產有限公司有權不時更新及修改條款及細則而不另行事先通知。
 26. 除本推廣之條款及細則，本推廣同時受 LIVE+會員計劃條款及細則之約束。請參閱場內宣傳品或瀏覽 www.cityplaza.com。
 27. 若有任何爭議，太古地產有限公司保留最終決定權。
 28. 中文譯本與英文本意如有不合或爭議之處，應以英文之解釋為據。



Terms and Conditions

1. The promotion period will run from 26 June to 2 August 2026 (both dates inclusive), or until the quota is reached, whichever is earlier (refers to "Promotion").
2. Only LIVE+ members are eligible to enjoy these spending rewards. To qualify, customers must download the TAIKOO+ mobile app and register as a LIVE+ member.
3. During the promotion period, members who spend a designated amount by electronic payments at designated Cityplaza or Taikoo Shing merchants can redeem the corresponding reward stated below:
 - i) Reward 1: Accumulated same-day spending of HK\$1,200 or above via electronic payment (across a maximum of two (2) same-day receipts from the same or different merchants) to earn one "Cityplaza HK\$50 Mall e-Voucher"; Or
 - ii) Reward 2: Accumulated same-day spending of HK\$3,000 or above via an eligible UnionPay payment (across a maximum of two (2) same-day receipts from the same or different merchants) to earn the basic reward of one "Cityplaza HK\$50 Mall e-Voucher" and the extra reward of one "UnionPay x Cityplaza HK\$50 Mall e-Voucher". Spending via eligible UnionPay payment is only applicable to UnionPay Credit and ATM Cards with UnionPay logo (refers to "UnionPay Card"), UnionPay Mobile Contactless Payment (including Apple Pay, Samsung Pay and other applicable mobile wallets), and UnionPay QR Code (including UnionPay App or other apps supporting UnionPay QR Code Payment), except the RMB cards issued by specific Hong Kong and Macau card issuing institutions. The qualified transactions must be settled via the UnionPay network. WeChat Pay, Alipay and Alipay HK are not eligible for this Promotion.
4. Each member is entitled to a maximum of one redemption per day for (Reward 1) and (Reward 2). Each receipt for reward redemption must be worth HK\$100 or above and can be used for redemption once only. The amount shown on the receipt cannot be split for multiple redemptions.
5. To redeem the reward (Reward 2) for spending via an eligible UnionPay payment method, members must present their original machine-printed merchant receipt(s) and the corresponding original electronic payment slip(s), together with the eligible UnionPay Card bearing the same card number as shown on the electronic payment slip(s) at the LIVE+ Concierge. The first 6 and last 4 digits of the UnionPay Card number and the Cardholder's name will be collected and photos will be taken for information on merchant receipt(s) and corresponding electronic payment slip(s) for internal audit at redemption.
6. When using the "UnionPay x Cityplaza HK\$50 Mall e-Voucher", the remaining balance of the transaction must be settled in full by an eligible UnionPay payment method.
7. During the promotion period, each member is entitled to redeem the reward (Reward 2) for spending via an eligible UnionPay payment method up to four times. From the fifth redemption onwards, (Reward 1) will still be available for redemption.
8. All gifts are available on a first-come, first-served basis, while stocks last. In the event of any gift going out-of-stock, Swire Properties Management Limited reserves the right to substitute it with another gift or terminate the Promotion without any prior notice.
9. Each customer is entitled to one (1) LIVE+ membership account, which is for the sole use of the member.
10. To enjoy the reward, members must make eligible spending(s) at designated merchants in Cityplaza and Taikoo Shing and register the valid receipt(s) by presenting them at the 2/F LIVE+ Concierge within 14 days from the date of purchase (the purchase day counts as the first day; the last redemption date for receipts issued between 20 July and 2 August 2026, both dates inclusive, must be registered for reward redemption on or before 2 August 2026). Members will only be eligible for this reward upon successful registration.
 - i) Only transactions made during the promotion period are eligible for this reward.
 - ii) "Designated Cityplaza merchants" exclude merchants at Taikoo Place, 1111 King's Road, 12 and 14 Taikoo Wan Road, including but not limited to Coucou Reserve, nodi, Brew Job, Jade Garden, Chiuchow Garden, Phillip Wain, Audi, Leapmotor, Zeekr, Air Fitness and Challenger.
 - iii) "Designated Taikoo Shing merchants" include à poêle Bistro, Ashima Yunnan Restaurant, ASOK Thai Noodle, Fresh Mist, Grand Cuisine Shanghai Kitchen, HAND3AG the table, Here with Years, JOMO (F&B spending only), KAIYUZEN, Men Wah Bing Teng, Milk Café, Myung Ga Korean Restaurant, Nha Trang Vietnamese Cuisine, NOMA ryouri, padpad THAI, Peek-A-Poke, PHI Coffee & Pancake, Sen-ryo, Starbucks Coffee (Taikoo Shing), Tanuki Yataiya Japanese Restaurant, Tim Ho Wan, UURO, Zagin Soba. Please refer to the "Earn as You Feast at Taikoo Shing Eateries" under What's HOT on www.cityplaza.com for details of the latest "Designated Taikoo Shing merchants".
 - iv) To redeem (Reward 1), members must present the original copy of each valid machine-printed merchant receipt and the corresponding electronic payment slip (valid forms of electronic payment including credit cards, debit cards, EPS, Apple Pay, Google Pay, Samsung Pay, UnionPay App, BoC Pay+, Alipay, WeChat Pay, Tap & Go, PayMe and Octopus card).
 - v) Machine-printed merchant receipts must clearly display the payment method, transaction location, merchant name, transaction date, invoice number and transaction amount. Receipts that do not clearly show any of the above information shall be rejected for reward redemption.
 - vi) The spending amount eligible for redemption is the net amount spent after all merchant cash vouchers, gift cards, offers and discounts listed on the transaction receipt have been deducted.



夏日消費賞

Summertime Rewards

- vii) Expired, duplicate, photocopied, reprinted, split payment, handwritten, refunded, withdrawn, reused and damaged receipts will be considered invalid.
 - viii) The following receipts are invalid for this promotion: standalone machine-printed merchant receipts or electronic payment slips; purchases of any cash coupons, gift certificates, complimentary vouchers, gift cards, Jumpin Gym U.S.A. tokens or stored-value cards; as well as receipts for membership fees, tuition fees (including Ice Palace Skate School), stamp purchases, banking services, Cityplaza parking fees, transactions or purchases made via merchants' websites or third-party payment platforms; purchases of gold pellets, bars or deposits for the gold saving club; and receipts showing purchases or spending relating to banking services, telecommunications services, car parking services, hotel services, charity donations, stored-value cards (including purchase and top-up), merchants' membership cards (including purchase and top-up), or Octopus cards (including purchase and top-up), or any deposit payments.
 - ix) The transaction information shown on the machine-printed merchant receipt and the corresponding electronic payment slip must match, including but not limited to the transaction date and spending amount.
11. Once members have successfully redeemed a reward, the reward cannot be changed, cancelled or returned. All gifts or e-Vouchers cannot be returned, refunded, changed, or exchanged for cash and other products or services.
 12. Redemption Period Time: 26 June to 2 August 2026 (Mon – Sun: 11am – 9pm) while stocks last
Redemption Venue: 2/F LIVE+ Concierge (near Shop 265)
 13. Swire Properties Management Limited reserves the right to photocopy and stamp the front side of all original eligible receipts for redemption record purposes. Cityplaza merchants may reject any refund in cases where receipts have been stamped for redemption.
 14. Staff of Swire Properties Management Limited reserves the right to require members to present the relevant credit card, debit card, EPS, Apple Pay, Google Pay, Samsung Pay, UnionPay App, BoC Pay+, Alipay, WeChat Pay, Tap & Go, PayMe and Octopus card for verification purposes.
 15. Movie ticket stubs will be accepted only when the corresponding original electronic payment slips are also presented for approval.
 16. For instalment payment transactions, the spending amount will be calculated based on the total transaction amount shown on the machine-printed merchant receipt and the corresponding electronic payment slip.
 17. For fully paid and non-refundable deposit transactions made within the promotion period, members must present the relevant supporting documents together with the corresponding receipt(s) within 14 days from the date of the deposit transaction (calculated based on the issue date of the machine-printed merchant receipt, with the purchase day counts as the first day; receipts issued between 20 July and 2 August 2026, both dates inclusive, must be registered for reward redemption on or before 2 August 2026) in order to be eligible for this promotion. Multiple deposits under the same transaction that meet the redemption conditions cannot be redeemed separately for multiple reward redemptions. Only one deposit per transaction can be counted towards reward redemption, and the remaining balance will not be eligible for reward redemption.
 18. Machine-printed merchant receipts and the corresponding electronic payment sales slips used for redeeming the "Summertime Rewards" cannot be used to redeem rewards under any other mall promotion campaigns (except for LIVE+ points earning and Free Parking offer).
 19. Members must redeem their rewards within the redemption period stated in these Terms and Conditions; otherwise, the rewards will be forfeited and will not be reissued. Members must redeem their rewards immediately upon successful receipt registration. Any late redemption requests will not be accepted.
 20. e-Vouchers can only be used within the validity period shown on each respective e-Voucher. After the stated validity period, the e-Voucher will expire and will not be re-issued. For detailed terms of use of the e-Vouchers, please refer to the offer details listed in "My Wallet" in the TAIKOO+ mobile app.
 21. Swire Properties Limited shall not be liable for any loss suffered by the users arising from the use of the gifts or e-Vouchers, or for any disputes between the users and participating merchants.
 22. Staff of Cityplaza merchants are not allowed to redeem rewards on behalf of customers in order to ensure fairness.
 23. When the Hong Kong Observatory has issued or announced that it will issue Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or higher within the next hour, reward redemption service will be suspended. The service will resume two hours after the signal is lowered. If the signal is lowered less than two hours before the end of the reward redemption, no reward redemption service will be provided for the remainder of that day.
 24. When the Black Rainstorm Warning Signal is in effect and gift redemption has already started, the redemption time will remain unchanged. If the Black Rainstorm Warning Signal is in effect before the start of gift redemption, gift redemption service will not be provided until two hours after the Black Rainstorm Warning Signal is cancelled. If the cancellation occurs less than two hours before the end of gift redemption, gift redemption service will not be provided for the remainder of that day.
 25. Swire Properties Limited reserves the right to update and amend the Terms and Conditions at any time, without prior notice.
 26. In addition to these Terms and Conditions, this promotion is also subject to the LIVE+ Membership Programme Terms and Conditions. Please refer to the related in-mall marketing collaterals or visit www.cityplaza.com for more details.
 27. In the event of any dispute, Swire Properties Limited reserves the right of final decision.
 28. In the event of any inconsistency or discrepancy between the Chinese translation and the English version of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.